



## IP54 Indoor Busway Joint Assembly Installation Instalación del ensamble de unión para electroductos para interiores IP54

Class	Model
Clase	Modelo
Classe	Modèle
5615	IP54

## Installation de l'assemblage de jonction pour la canalisation préfabriquée pour usage à l'intérieur IP54

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

### Introduction

This bulletin contains instructions for installation of the IP54 Indoor Busway Joint Assembly manufactured by Schneider Electric. For complete information on the preparation, installation, and maintenance of busway, refer to instruction bulletin 45123-961-01.

### Precautions

### Introducción

Este boletín contiene las instrucciones para la instalación del ensamble de unión del electroducto para interiores IP54 fabricado por Schneider Electric. Para obtener información completa sobre la preparación, la instalación y el mantenimiento del electroducto, consulte el boletín de instrucciones 45123-961-01.

### Precauciones

### Introduction

Ce bulletin contient les directives d'installation de l'assemblage de jonction pour la canalisation intérieure IP54, fabriquée par Schneider Electric. Pour les informations complètes sur la préparation, l'installation et l'entretien de la canalisation préfabriquée, se reporter aux directives d'utilisation 45123-961-01.

### Précautions

## **⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER**

### HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011, or CSA Z462.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off power to the busway and equipment before installing, removing, or working on this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off.
- The successful operation of this equipment depends upon proper handling, installation, operation, and maintenance.

**Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.**

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA, Z462 de CSA o NOM-029-STPS-2011.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el electroducto y el equipo antes de instalar, retirar o realizar cualquier trabajo en el equipo.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- El funcionamiento correcto del equipo depende del manejo, la instalación, el funcionamiento y los servicios de mantenimiento adecuados.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

### RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, NOM-029-STPS-2011 ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Mettez les appareils et la canalisation préfabriquée hors tension avant d'installer, d'enlever ou de travailler sur cet appareil.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Le bon fonctionnement de cet appareil dépend des soins pris lors de la manutention, de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

## Receiving, Handling, and Storage

Inspect the material for damage or shortages. File claims directly with the carrier for any damaged material. Notify your Schneider Electric distributor immediately concerning any material shortages.

Compare the architectural, electrical, and structural drawings with the installation drawings provided by Schneider Electric. Contact your Schneider Electric distributor immediately if any details or dimensions are different than specified.

## Recepción, manejo y almacenamiento

Realice una inspección visual del equipo para ver si encuentra daños o falta de materiales. Si el equipo está dañado, haga una reclamación directamente con la compañía de transportes. Si faltan piezas, notifique de inmediato a su distribuidor de Schneider Electric.

Compare los dibujos de arquitectura, cableado y estructura con los dibujos de instalación provistos por Schneider Electric. Comuníquese de inmediato con su distribuidor de Schneider Electric si cualquier detalle o las dimensiones son diferentes a lo especificado.

## Réception, manutention et entreposage

Inspecter le matériel pour repérer les dommages ou les manques. Faire une demande directement auprès du transporteur pour tout matériel endommagé. Notifier votre distributeur Schneider Electric immédiatement de tout matériel manquant.

Comparer les dessins architecturaux, électroniques et structuraux avec les dessins d'installation fournis par Schneider Electric. Contacter immédiatement votre distributeur Schneider Electric en cas de différence de tout détail ou dimension des spécifications.

### **⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT**

#### **HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Protect indoor equipment from contaminants such as water, salts, concrete, and other corrosive environments before, during, and after installation.
- Do not sit, walk, or stand on this equipment.

**Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**

#### **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Proteja el equipo para interiores contra contaminantes, tales como agua, sales, concreto u otros entornos corrosivos antes, durante y después de su instalación.
- No se sienta, camine o pare sobre este equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte, lesiones serias o daño al equipo.**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Protégez les appareils pour usage à l'intérieur des produits contaminants tels que l'eau, les sels, le ciment et autres environnements corrosifs avant, pendant et après l'installation.
- Ne vous asseyez pas, ne marchez pas et ne montez pas sur cet appareil.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**

## Initial Preparation

1. Before installing the busway, conduct an insulation resistance test on each busway device to check for possible damage or contamination during shipment or storage. With an insulation resistance tester rated at 1000 volts, ensure phase-to-phase, phase-to-neutral, and ground isolation.
2. Remove the tie channels from the busway before installation.

## Preparación inicial

1. Antes de instalar el electroducto, realice una prueba de resistencia de aislamiento a cada equipo del electroducto para ver si encuentra daños o contaminación causada durante su envío o almacenamiento. Utilice un probador de resistencia de aislamiento de 1 000 Vdc para asegurar el aislamiento de fase a fase, de fase a neutro y de fase a tierra.
2. Retire los canales de unión del electroducto antes de la instalación.

## Préparation initiale

1. Avant d'installer la canalisation préfabriquée, effectuer un essai de résistance à l'isolation sur chaque dispositif de la canalisation pour rechercher d'éventuels dommages ou contaminations pendant le transport ou l'entreposage. À l'aide d'un vérificateur de résistance d'isolation à valeur nominale de 1 000 V, s'assurer de l'isolation phase-à-phase, phase-à-neutre et phase-à-terre.
2. Retirer les profils d'attache de la canalisation préfabriquée avant l'installation.

3. If work space is limited, pre-thread the baffle holes (Figure 4, page 6) using the 1/4-inch self-threading fastener furnished with the hood kit. The baffle holes may also be threaded using a 1/4-20 UNC tap before moving the busway into final position.
4. Review Figure 3, page 5, Figure 4, page 6, and Figure 5, page 8, to become familiar with the busway joint component part terms used in this instruction bulletin.

3. Si no hay espacio suficiente para trabajar, rosque los agujeros de la placa desviadora con anterioridad (figura 4, página 6) utilizando el sujetador autorroscante de 1/4 de pulg provisto con la tapa. También es posible roscar los agujeros de la placa desviadora utilizando un macho de roscar UNC de 1/4-20 antes de mover el electroducto a su posición final.
4. Repase la figura 3, página 5, la figura 4, página 6 y la figura 5, página 8, para familiarizarse con la terminología de las piezas y componentes de la unión de electroductos que se usan en este boletín de instrucciones.

3. Si l'espace de travail est limité, préfileter les trous des chicanes (figure 4, page 6) à l'aide de la visserie auto-taraudeuse de 1/4 de po fournie avec le kit. Les trous des chicanes peuvent également être filetés à l'aide d'une taraudeuse UNC 1/4-20 avant de placer la canalisation préfabriquée à son emplacement définitif.
4. Examiner la figure 3, page 5, la figure 4, page 6 et la figure 5, page 8, afin de se familiariser avec la terminologie employée pour les éléments de jonction de la canalisation préfabriquée utilisée dans ces directives d'utilisation.

## Installation

### Join the Busway Lengths

1. Orient the straight lengths of the busway with the top covers facing the same direction.
2. Slide the busway lengths together end-to-end (Figure 1). Loosen the bolts through the joint pack, but do not remove them.

## Instalación

### Conecte los tramos del electroducto

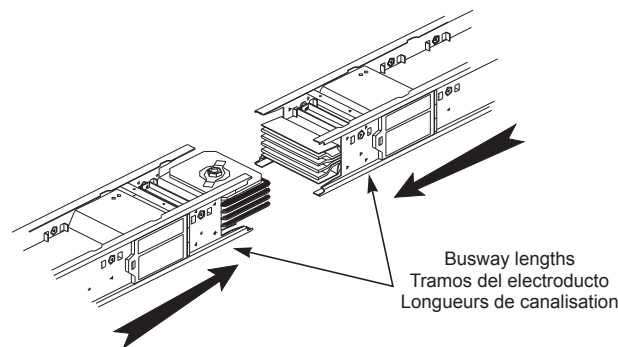
1. Oriente los tramos rectos del electroducto con las cubiertas superiores, ambos en el mismo sentido.
2. Deslice simultáneamente los tramos del electroducto de extremo a extremo (figura 1). Afloje los tornillos del paquete de uniones sin retirarlos.

## Installation

### Raccorder les longueurs de canalisation préfabriquée

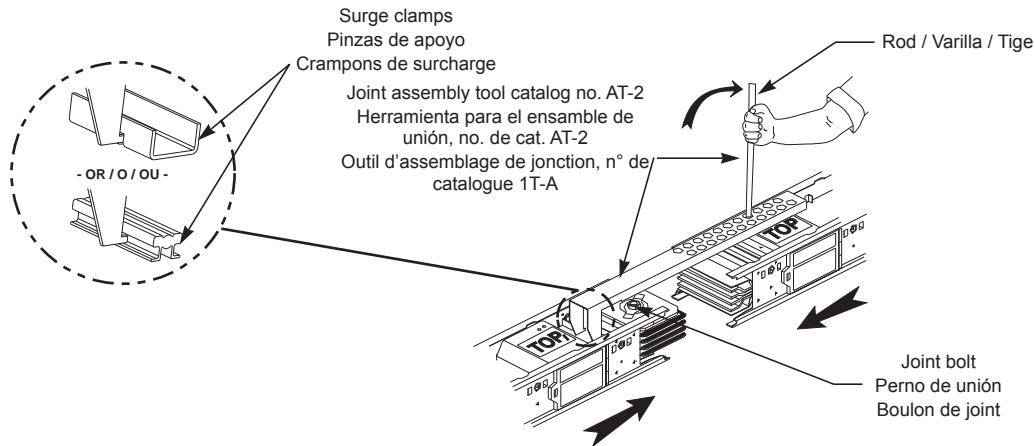
1. Orienter les longueurs droites de canalisation préfabriquée avec les couvercles supérieurs orientés dans la même direction.
2. Faire glisser les longueurs de canalisation préfabriquée pour qu'elles s'assemblent bout-à-bout (figure 1). Desserrer les boulons à travers l'assemblage de jonction, mais ne pas les retirer.

Figure / Figura / Figure 1 : Position the busway lengths / Colocación de los tramos del electroducto / Positionnement des longueurs de canalisation préfabriquée



- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>3. With busway ends in position, hook the joint assembly tool into the surge clamp on one length (Figure 2).</p> <p>4. Insert the rod through the hole of the assembly tool and behind the surge clamp on the other length. Ensure that the joint bolt head is on the bottom when mounted in the horizontal flatwise position.</p> | <p>3. Una vez que los extremos del electroducto se encuentren en su sitio, enganche la herramienta para el ensamble de unión con la pinza de apoyo en un tramo (figura 2).</p> <p>4. Pase la varilla por el agujero de la herramienta para el ensamble y por detrás de la pinza de apoyo en el otro extremo. Asegúrese de que la cabeza del perno de unión se encuentre en la parte inferior cuando se monte en una posición vertical plana.</p> | <p>3. Les extrémités de la canalisation préfabriquée étant en position, accrocher l'outil d'assemblage de jonction dans le crampon de surcharge sur l'une des longueurs (figure 2).</p> <p>4. Insérer la tige à travers le trou de l'outil d'assemblage et à l'arrière du crampon de surcharge sur l'autre longueur. S'assurer que la tête du boulon de joint est en bas pour le montage en position à plat horizontale.</p> |
|---|--|--|

**Figure / Figura / Figure 2 : Join the busway lengths / Conexión de los tramos del electroducto / Assemblage des longueurs de canalisation préfabriquée**

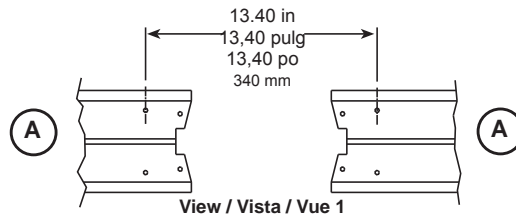


- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>5. With the rod engaged in the surge clamp, pull gently to slide the joint together until the outer tie channel holes (Figure 3, page 5) are spaced at 13.40 inches (340 mm). To disassemble the joint, reverse this operation.</p> <p>6. Tighten the joint bolts as follows:</p> <p>a. Ensure that the two ends of the busway are aligned parallel to each other.</p> <p>b. Recheck the space between the metal tie channel mounting holes, making sure that the space between the tie channel holes is 13.40 inches (340 mm).</p> | <p>5. Con la varilla enganchada en la pinza de apoyo, jale suavemente para deslizar la unión hasta que los agujeros del canal de unión exterior (figura 3, página 5) se encuentren a una distancia de 340 mm (13,40 pulg). Para desmontar la unión, proceda en el orden inverso.</p> <p>6. Apriete los pernos de unión de la siguiente manera:</p> <p>a. Asegúrese de que los dos extremos del electroducto estén alineados paralelamente uno con el otro.</p> <p>b. Vuelva a rectificar el espacio entre los agujeros de montaje del canal de unión de metal, asegurándose de que éste sea de 340 mm (13,40 pulg).</p> | <p>5. La tige engagée dans le crampon de surcharge, tirer doucement afin de resserrer la jonction jusqu'à ce que les trous des profilés d'attache extérieures (figure 3, page 5) soient espacés de 340 mm (13,40 po). Pour désassembler la jonction, procéder dans l'ordre inverse.</p> <p>6. Serrer les boulons de joint de la façon suivante :</p> <p>a. S'assurer que les deux extrémités de la canalisation sont alignées parallèlement l'une à l'autre.</p> <p>b. Vérifier à nouveau l'espace entre les trous de montage des profilés d'attache métalliques, s'assurer que l'espace entre les trous des profilés d'attache est de 340 mm (13,40 po).</p> |
|--|---|---|

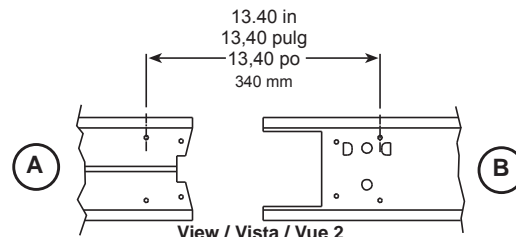
- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>c. Use a wrench with an 18-inch (457 mm) or longer handle to torque the joint bolt until the outer head breaks off.</p> <p><b>NOTE:</b> The rubber plug cannot be installed unless the outer head of the joint bolt is broken off.</p> <p>d. For maintenance or relocation of busway, torque joint bolts to 60–80 lb-ft (81–108 N•m).</p> | <p>c. Utilice una llave con una palanca de 18 pulg (457 mm) o más larga para apretar los pernos sujetadores hasta romper la cabeza exterior.</p> <p><b>NOTA:</b> El tapón de hule no se puede instalar sino hasta que se haya roto la cabeza del perno de unión.</p> <p>d. Para el mantenimiento o la reubicación del electroducto, apriete los pernos de unión a 81-108 N•m (60–80 lbs-pie).</p> | <p>c. Utiliser une clé avec un manche de 18 po (457 mm) ou plus pour serrer le boulon de joint jusqu'à ce que la tête extérieure se brise.</p> <p><b>REMARQUE :</b> La prise en caoutchouc ne peut être installée tant que la tête extérieure du boulon du joint n'est pas brisée.</p> <p>d. Pour l'entretien ou le changement d'emplacement de la canalisation, serrer les boulons de joint entre 81 et 108 N•m (60 et 80 lb-pieds).</p> |
|--|---|---|

**Figure / Figura / Figure 3 : Joint spacing and cover plate combinations / Espacio entre uniones y combinaciones de las placas protectoras / Espacements de la jonction et combinaison de plaques de couverture**

A. Busway fitting configuration, tie-channel gasketed washer plates required / Configuración de acoplamiento de electroductos, placas con empaque para el canal de unión necesarias / Configuration de couplage de canalisation préfabriquée, plaques avec joint d'étanchéité pour le profilé d'attache requises.



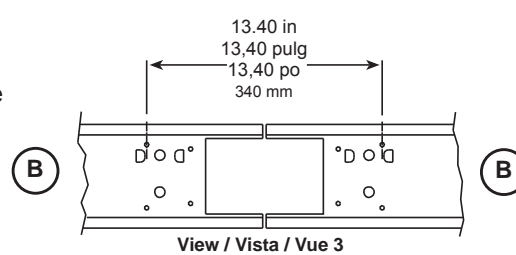
B. Busway straight configuration, tie-channel gasketed washer plates **not** required / Configuración recta de electroductos, placas con empaque para el canal de unión **no** necesarias / Configuration droite de canalisation préfabriquée, plaques avec joint d'étanchéité pour le profilé d'attache **non** requises.



**NOTE:** For an illustration of the busway configuration, refer to Figure 5, H and I on page 8.

**NOTA:** Para una ilustración de la configuración de electroductos, consulte la figura 5, H e I en la página 8.

**REMARQUE :** Pour une illustration de la configuration de la canalisation préfabriquée, voir la figure 5, H et I, à la page 8.



View	Top Cover Plate Label
1	L1
2	L2
3	L3

Vista	Etiqueta de la placa protectora superior
1	L1
2	L2
3	L3

Vue	Étiquette de la plaque de couverture supérieure
1	L1
2	L2
3	L3

**Install the Cover Plates**

1. Mount the top cover plate as follows:
  - a. Remove the protective paper from the sealants on the top cover plate (Figure 4, page 6).
  - b. Place the top cover plate (marked L1, L2, or L3 per Figure 3, page 5, depending on the joint combination) on the top side of the joint.
  - c. Match the mounting holes on the top cover plate to the holes on the baffles, and attach the cover with 1/4-20 x 1/2-inch (6-508 x 13 mm) screws.

2. Mount the bottom cover plate using the same procedure used to install the top cover plate. The bottom cover plate has a hole in the center of it.

**NOTE:** When installing a busway fitting device, remove the protective paper from the sealants on the center edge of the duct sides (Figure 4, page 6).

**Cómo instalar las placas protectoras**

1. Monte la placa protectora superior de la siguiente manera:
  - a. Retire el papel protector de los selladores en la placa protectora superior (figura 4, página 6).
  - b. Coloque la placa protectora superior (marcada L1, L2 o L3 de acuerdo con la figura 3, página 5, según la combinación de uniones) en la parte superior de la unión.
  - c. Haga coincidir los agujeros de montaje en la placa protectora superior con los agujeros en las placas desviadoras y coloque la placa protectora empleando los tornillos de 1/4-20 x 1/2 pulg (6-508 x 13 mm).

2. Monte la placa protectora inferior siguiendo el mismo procedimiento utilizado para instalar la placa protectora superior. La placa protectora inferior tiene un agujero en el centro.

**NOTA:** Para una configuración de acoplamiento de electroductos, retire el papel protector de los selladores en el borde intermedio a los lados del electroducto (figura 4, página 6).

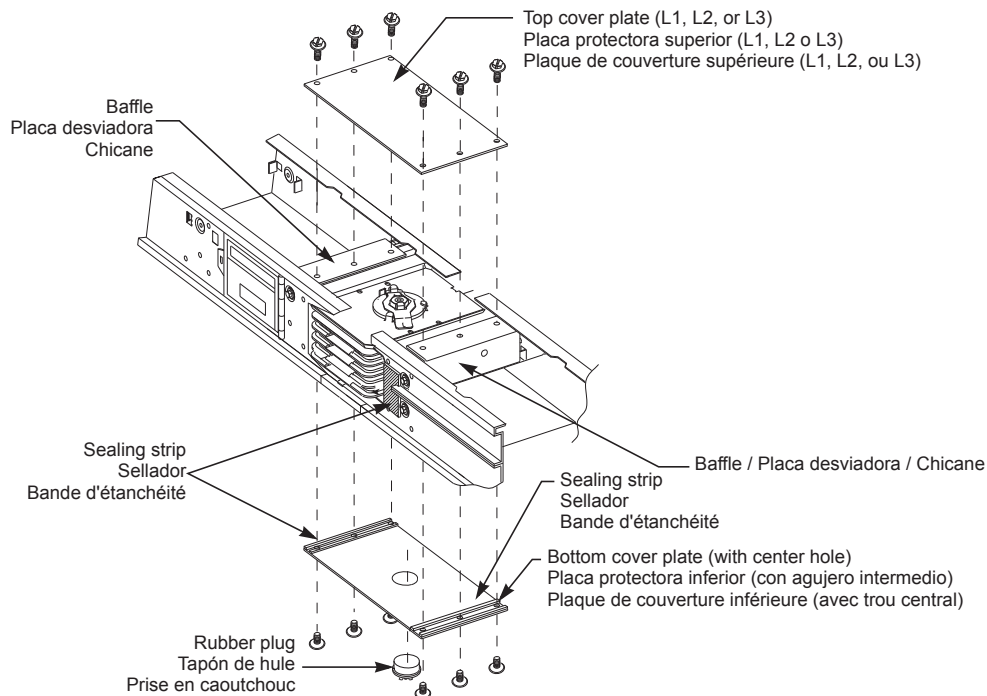
**Installation des plaques de couverture**

1. Monter la plaque de couverture supérieure comme suit :
  - a. Retirer le papier de protection des bandes d'étanchéité de la plaque de couverture (figure 4, page 6).
  - b. Placer la plaque de couverture supérieure (marquée L1, L2 ou L3 suivant la figure 3, page 5, selon la combinaison de la jonction) sur le côté supérieur de la jonction.
  - c. Faire correspondre les trous de montage de la plaque de couverture supérieure avec les trous des chicanes et attacher la plaque de couverture à l'aide de vis de 1/4-20 x 1/2 po (6-508 x 13mm).

2. Monter la plaque de couverture inférieure en suivant la même procédure que celle utilisée pour installer la plaque de couverture supérieure. La plaque de couverture inférieure comporte un trou en son centre.

**REMARQUE :** Pour la configuration de couplage de canalisation préfabriquée, retirer le papier de protection des bandes d'étanchéité sur le bord central des côtés de la canalisation (figure 4, page 6).

**Figure / Figura / Figure 4 : Install the top and bottom cover plates / Cómo instalar las placas protectoras superior e inferior / Installation des plaques de couverture supérieure et inférieure**





**NOTE:** Before installing the tie channel bolts, ensure that the tie channel gaskets are inside the metal tie channel and are secured by eight protruding pins. Tie channel gaskets must overlap the top and bottom cover plate edges.

3. Install the two metal tie channels. To do this, insert the tie-channel bolts (5/16-18 x 3/4-inch) through the gasketed washer plates, metal tie channels, and tie-channel gaskets (Figure 5, page 8).

**NOTE:** The tie-channel gasketed washer plates are only required for busway fitting configuration (Figure 5, H) and are not required for busway straight configuration (Figure 5, I). For tie-channel gasketed washer plate applications, see Figure 3, page 5.

4. Torque the tie channel bolts to 12–15 lb-ft (16.5–20.5 N•m).
5. Tighten the rubber plug in the center hole of the bottom cover plate (Figure 4, page 6).

**NOTA:** Antes de instalar los tornillos del canal de unión, asegúrese de que los empaques del canal estén dentro del canal de metal y que estén bien sujetos con ocho pasadores salientes. Los empaques del canal deben estar sobrepuestos en los bordes de las placas protectoras superior e inferior.

3. Instale los dos canales de unión de metal. Para esto, inserte los tornillos del canal de unión (5/16-18 x 3/4-pulg) a través de las placas con empaque, canales de unión de metal y empaques del canal de unión (figura 5, página 8).

**NOTA:** Las placas con empaque del canal de unión sólo son necesarias para la configuración de acoplamiento de electroductos (figura 5, H) y no son necesarias para la configuración recta de electroductos (figura 5, I). Para la configuración de placas con empaque para el canal de unión, consulte la figura 3, página 5.

4. Apriete los tornillos del canal de unión de 16,5 a 20,5 N•m (12 a 15 lbs-pie).
5. Apriete el tapón de hule en el agujero intermedio de la placa protectora inferior (figura 4, página 6).

**REMARQUE :** Avant d'installer les boulons du profilé d'attache, s'assurer que les joints de ce profilé se trouvent à l'intérieur du profilé d'attache métallique et soient fixés par huit broches saillantes. Les joints du profilé doivent recouvrir les bords des plaques de couverture supérieure et inférieure.

3. Installer les deux profilés d'attache métalliques. Pour ce faire, insérer les boulons de profilés d'attache (5/16-18 x 3/4 po) dans les plaques avec joint d'étanchéité, les profilés d'attache métalliques et les joints de profilés d'attache (figure 5, page 8).

**REMARQUE :** Les plaques avec joint d'étanchéité des profilés d'attache sont requises uniquement pour la configuration de couplage de canalisation préfabriquée (figure 5, H) et ne le sont pas pour la configuration droite de canalisation préfabriquée (figure 5, I). Pour la configuration avec plaques avec joint d'étanchéité de profilés d'attache, voir la figure 3, page 5.

4. Visser les boulons du profilé d'attache au couple de 16,5 à 20,5 N•m (12 à 15 lb-pi).
5. Serrer le bouchon en caoutchouc dans le trou central de la plaque de couverture inférieure (figure 4, page 6).

**Figure / Figura / Figure 5 : Install the metal tie channels / Cómo instalar los canales de unión de metal / Installation des profilés d'attache métalliques**

A. Tie channel gasketed washer plate / Placa con empaque para el canal de unión / Plaque avec joint d'étanchéité de profilé d'attache

B. Tie channel bolt / Perno del canal de unión / Boulon du profilé d'ancrage

C. Metal tie channel and rubber gasket / Canal de unión de metal y empaque de hule / Profilé d'ancrage métallique et garniture en caoutchouc

D. Tie channel bolt / Perno del canal de unión / Boulon du profilé d'ancrage

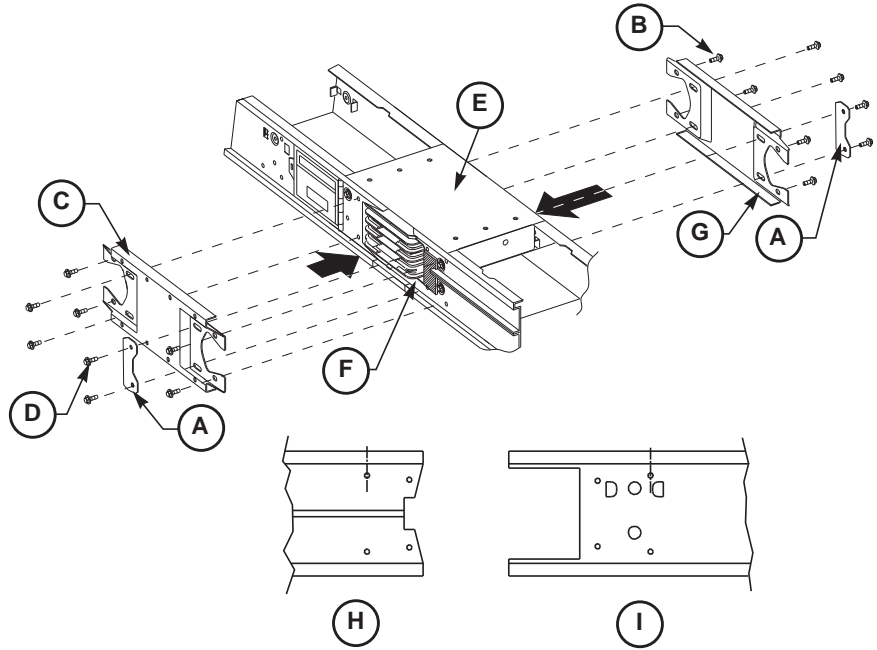
E. Top/bottom cover plates (see Figure 4, page 6) / Placas protectoras superior e inferior (figura 4, página 6) / Plaques de couverture supérieure/inférieure (voir la figure 4, page 6)

F. Sealant (**busway fitting configuration only**) / Sellador (**configuración de acoplamiento de electroductos solamente**) / Bande d'étanchéité (**configuration de couplage de canalisation préfabriquée seulement**)

G. Metal tie channel and rubber gasket / Canal de unión de metal y empaque de hule / Profilé d'ancrage métallique et garniture en caoutchouc

H. Busway fitting configuration / Configuración de acoplamiento de electroductos / Configuration de couplage de canalisation préfabriquée

I. Busway straight configuration / Configuración recta de electroductos / Configuration droite de canalisation préfabriquée



### Before Energizing, After Installation

1. Before energizing the busway, conduct an insulation resistance test on the busway run. With load and line ends disconnected, and no overcurrent devices installed, use an insulation resistance tester rated at 1000 volts to ensure the system is free from short circuits and grounds (phase-to-phase, phase-to-neutral, and phase-to-ground). The megohm reading should not be less than the value calculated from this formula. (If readings are less than the value calculated from the formula, contact your local Schneider Electric sales office.)

### Antes de energizar y después de la instalación

1. Antes de energizar el electroducto, realice una prueba de resistencia de aislamiento en el tendido del electroducto. Con los lados de carga y línea desconectados, y sin ningún dispositivo de sobrecorriente instalado, utilice un probador de resistencia de aislamiento de 1 000 V para asegurarse de que el sistema esté libre de cortocircuitos y tierras (fase a fase, fase a neutro y fase a tierra). La lectura en megohms no deberá ser inferior al valor calculado de esta fórmula. (Si el valor de las lecturas es inferior a los valores de la fórmula, llame a la oficina de ventas local de Schneider Electric.)

### Avant l'activation, après l'installation

1. Avant d'activer la canalisation préfabriquée, procéder à un essai de résistance d'isolation sur la course de la canalisation préfabriquée. Les extrémités de charge et de ligne étant déconnectées, et sans aucun dispositif de surintensité installé, utiliser un vérificateur de résistance d'isolation à valeur nominale de 1 000 V pour s'assurer que le système est libre de courts-circuits et de mises à la terre (phase-à-phase, phase-à-neutre et phase-à-terre). La lecture en mégohms ne doit pas être inférieure à la valeur calculée par cette formule. (Si la lecture est inférieure à la valeur calculée par cette formule, contacter le bureau local de ventes de Schneider Electric.)



<p>Megohms = 100 / Length of run (in feet) or Megohms = 30.5 / Length of run (in meters)</p> <p>2. Verify that the system phasing matches the busway phasing before reconnecting all connections to transformers, switchboards, meters, and so forth.</p> <p><b>Relocation</b></p> <p>If the busway is to be moved to another location, order any required replacement kits. Table 1 on page 9 lists housing widths and catalog numbers for IP54 joint cover plate replacement kits and Table 2 on page 10 lists the catalog numbers for IP54 tie-channel replacement kits.</p> <p>Follow the instructions enclosed in the kits and the procedures in this bulletin to relocate and reinstall the busway.</p>	<p>Megaohms = 100 / Longitud del tendido (en pies) o Megaohms = 30,5 / Longitud del tendido (en metros)</p> <p>2. Verifique que las fases del sistema correspondan con las fases del electroducto antes de volver a conectar los transformadores, cuadros de distribución, medidores, etc.</p> <p><b>Reubicación</b></p> <p>Si el electroducto se va a mover a otra ubicación, solicite los kits de repuesto necesarios. La tabla 1 proporciona los anchos y números de catálogo de gabinetes para los kits de repuesto para las placas protectoras de uniones IP54 y la tabla 2 en la página 10 proporciona los números de catálogo para los kits de repuesto para los canales de unión IP54.</p> <p>Siga las instrucciones incluidas con los kits y los procedimientos en este boletín para reubicar y volver a instalar el electroducto.</p>	<p>Mégohms = 100 / Longueur de la course (en pieds) ou Mégohms = 30,5 / Longueur de la course (en mètres)</p> <p>2. Vérifier que le phasage du système correspond au phasage de la canalisation avant de reconnecter toutes les connexions aux transformateurs, commutateurs, indicateurs et autres.</p> <p><b>Changement d'emplacement</b></p> <p>Si la canalisation préfabriquée doit être déplacée, commander les kits de rechange nécessaires. Le tableau 1 indique les largeurs de boîtiers et numéros de catalogue pour les kits de rechange des plaques de couverture de jonction IP54 et le tableau 2 à la page 10 indique les numéros de catalogue pour les kits de rechange des profilés d'attache IP54.</p> <p>Suivre les directives jointes aux kits et les procédures de ces directives d'utilisation pour changer l'emplacement et réinstaller la canalisation préfabriquée.</p>
---	---	--

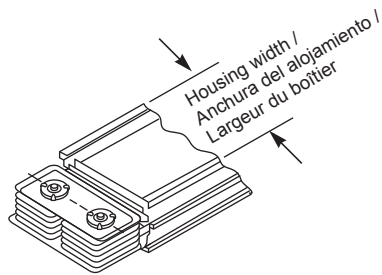
**Table / Tabla / Tableau 1 : IP54 Joint Cover Plate Replacement Kits / Kits de repuesto para las placas protectoras de uniones IP54 / Kits de rechange de plaques de couvertures de jonction IP54**

Housing Width / Anchura del alojamiento / Largeur du boîtier	Catalog Number / Número de catálogo / Numéro de catalogue
3.84 inches / 3,84 pulg / 3,84 po (98 mm)	45216-614-50
4.34 inches / 4,34 pulg / 4,34 po (110 mm)	45216-614-51
5.34 inches / 5,34 pulg / 5,34 po (136 mm)	45216-614-52
5.84 inches / 5,84 pulg / 5,84 po (148 mm)	45216-614-53
6.34 inches / 6,34 pulg / 6,34 po (161 mm)	45216-614-54
6.74 inches / 6,74 pulg / 6,74 po (171 mm)	45216-614-55
7.34 inches / 7,34 pulg / 7,34 po (186 mm)	45216-614-56
7.84 inches / 7,84 pulg / 7,84 po (199 mm)	45216-614-57
8.84 inches / 8,84 pulg / 8,84 po (225 mm)	45216-614-58
12.72 inches / 12,72 pulg / 12,72 po (323 mm)	45216-614-59
15.22 inches / 15,22 pulg / 15,22 po (387 mm)	45216-614-60
16.22 inches / 16,22 pulg / 16,22 po (412 mm)	45216-614-61
18.72 inches / 18,72 pulg / 18,72 po (475 mm)	45216-614-62
23.60 inches / 23,60 pulg / 23,60 po (599 mm)	45216-614-63
25.10 inches / 25,10 pulg / 25,10 po (638 mm)	45216-614-64
25.60 inches / 25,60 pulg / 25,60 po (650 mm)	45216-614-65

**Table / Tabla / Tableau 2 : IP54 Tie-Channel Replacement Kits / Kits de repuesto para los canales de unión IP54 / Kits de rechange de profilés d'attache IP54**

Joint Combinations/ Combinaciones de uniones / Combinaisons de jonctions	Catalog Number / Número de catálogo / Numéro de catalogue
Figure 3, page 5: View 1 / figura 3, página 5: Vista 1 / figure 3, page 5: Vue 1	45216-706-50
Figure 3, page 5: View 2 / figura 3, página 5: Vista 2 / figure 3, page 5: Vue 2	45216-706-51
Figure 3, page 5: View 3 / figura 3, página 5: Vista 3 / figure 3, page 5: Vue 3	45216-706-52

**Figure / Figura / Figure 6 : Housing Width / Anchura del alojamiento / Largeur du boîtier**





Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

**Schneider Electric USA, Inc.**

800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
[www.schneider-electric.us](http://www.schneider-electric.us)

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**

Av. Ejercito Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
[www.schneider-electric.com.mx](http://www.schneider-electric.com.mx)

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
[www.schneider-electric.ca](http://www.schneider-electric.ca)



# California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

## Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

## Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

**⚠️ WARNING:** This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠️ ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**⚠️ AVERTISSEMENT:** Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

**Schneider Electric USA, Inc.**  
800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
[www.schneider-electric.us](http://www.schneider-electric.us)

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Av. Ejercito Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
[www.schneider-electric.com.mx](http://www.schneider-electric.com.mx)

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

**Schneider Electric Canada, Inc.**  
5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
[www.schneider-electric.ca](http://www.schneider-electric.ca)